



SESSION ORDINAIRE 2020-2021

12 FÉVRIER 2021

---

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

**RÉSOLUTION**

**visant à instaurer les journées du mariage  
en Région de Bruxelles-Capitale**

---

**RÉSOLUTION**

**adoptée par le Parlement**

---

GEWONE ZITTING 2020-2021

12 FEBRUARI 2021

---

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

**RESOLUTIE**

**tot invoering van vrouwelijke erfgoeddagen  
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

---

**RESOLUTIE**

**aangenomen door het Parlement**

---

---

*Voir :*

**Documents du Parlement :**

**A-86/1** – 2019/2020 : Proposition de résolution.

**A-86/2** – 2020/2021 : Rapport.

**A-86/3** – 2020/2021 : Amendements après rapport.

---

*Zie :*

**Stukken van het Parlement :**

**A-86/1** – 2019/2020 : Voorstel van resolutie.

**A-86/2** – 2020/2021 : Verslag.

**A-86/3** – 2020/2021 : Amendementen na verslag.

## RÉSOLUTION

### visant à instaurer les journées du matrimoine en Région de Bruxelles-Capitale

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 avril 2014 portant exécution de l'ordonnance du 29 mars 2012 portant intégration de la dimension de genre dans les lignes politiques de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la Convention du 18 décembre 1979 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes ;

Considérant les inégalités entre les hommes et les femmes dans les arts et la culture comme un problème de déficit démocratique ;

Considérant l'urgence de pallier la sous-représentation systématique des femmes dans tous les domaines de notre histoire ;

Considérant la nécessité de rendre visibles les biens, matériels ou immatériels, de nature artistique, historique, architecturale, urbanistique ou encore sociale hérités des femmes ;

Considérant la nécessité de soutenir les femmes dans le secteur artistique et culturel ;

Considérant que, dans la langue néerlandaise, le terme « matrimonium » signifiait autrefois « héritage des mères », que cette signification a disparu au cours de l'histoire en raison de la masculinisation de la langue dans la refonte du cadre mondial au 17<sup>e</sup> siècle et que seule la signification latine « promesse de mariage » a subsisté, mais que nous pouvons redonner à ce terme son ancienne signification d'héritage des mères ;

Considérant que, dans la langue néerlandaise, on utilise surtout le terme de genre neutre « erfgoed » (patrimoine), et donc le terme « erfgoeddagen » (journées du patrimoine), mais que l'objectif du présent texte est toutefois de mettre en lumière la sous-représentation de la perspective des femmes et que nous voulons parler des « vrouwelijke erfgoeddagen » (journées du patrimoine féminin) ;

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- de prévoir des appels à projets spécifiques pour encourager les initiatives et soutenir financièrement les associations contribuant au développement des journées du matrimoine ;

## RESOLUTIE

### tot invoering van vrouwelijke erfgoeddagen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 april 2014 houdende de uitvoering van de ordonnantie van 29 maart 2012 houdende de integratie van de genderdimensie in de beleidslijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op het Verdrag van 18 december 1979 inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen ;

Overwegende dat de ongelijkheden tussen mannen en vrouwen in de kunst en cultuur een probleem vormen voor de democratie ;

Overwegende de dringende noodzaak om de systematische ondervertegenwoordiging van vrouwen in alle gebieden van onze geschiedenis aan te pakken ;

Overwegende de noodzaak om de van vrouwen geërfd materiële en immateriële goederen van artistieke, historische, architectonische, stedenbouwkundige of sociale aard zichtbaar te maken ;

Overwegende de noodzaak om vrouwen in de kunst- en cultuursector te ondersteunen ;

Overwegende dat in de Nederlandse taal de term « matrimonium » vroeger de betekenis had van moederlijk erfgoed, deze betekenis door de geschiedenis heen verdwenen is door de vermannelijking van de taal binnen het veranderde wereldkader in de 17<sup>de</sup> eeuw en enkel het Latijnse « huwelijksbelofte » overbleef, maar we de term terug haar vroegere betekenis van moederlijk erfgoed kunnen laten invullen ;

Overwegende dat in de Nederlandse taal vooral de genderneutrale term « erfgoed », en dus « erfgoeddagen », wordt gebruikt, maar het doel van deze tekst is evenwel om de ondervertegenwoordiging van het vrouwelijk perspectief in de kijker te zetten en we willen spreken over « vrouwelijke erfgoeddagen » ; ».

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

- te zorgen voor specifieke projectoproepen om de initiatieven te bevorderen en financiële steun te verlenen aan de verenigingen die bijdragen tot de ontwikkeling van de vrouwelijke erfgoeddagen ;

- de veiller, pour ces initiatives, à l'inclusion du patrimoine immatériel, à l'existence d'objectifs pédagogiques et à la mixité (géographique à minima) des publics touchés ;
- d'envisager la mise en place par la Région de journées du patrimoine en concertation avec les actrices et acteurs de terrain déjà mobilisés sur ces questions ;
- de soutenir les recherches scientifiques sur le patrimoine bruxellois ;
- de renforcer l'expertise des services publics en matière de patrimoine via notamment la mise en place de formations des administrations à la question du genre, conformément au plan de lutte contre les violences faites aux femmes ;
- d'œuvrer, à long terme, pour que les journées du patrimoine valorisent davantage le patrimoine ;

Demande au Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles et au Gouvernement flamand :

- de proposer aux établissements scolaires des « parcours découvertes » à l'attention des jeunes, comprenant en particulier des visites avec sensibilisation des élèves à la participation des femmes dans l'art, la culture, les sciences et la politique dans le cadre du tronc commun.

*Le Greffier,*

Patrick VANLEEMPUTTEN

*Le Président,*

Rachid MADRANE

- erop toe te zien dat deze initiatieven aandacht hebben voor het immaterieel patrimonium, pedagogische doelstellingen nastreven en oog hebben voor de gemengdheid (ten minste geografisch) van de doelgroepen ;
- de organisatie van vrouwelijke erfgoeddagen door het Gewest te overwegen in overleg met de veldwerkers die zich daar nu al voor inzetten ;
- het wetenschappelijk onderzoek over het Brusselse patrimonium te steunen ;
- de expertise van de overheid inzake patrimonium uit te breiden via onder andere de organisatie van gendertrainingen in de overheidsdiensten, overeenkomstig het plan ter bestrijding van geweld tegen vrouwen ;
- er op lange termijn voor te ijveren dat de erfgoeddagen het patrimonium meer in de verf zetten ;

Verzoekt de Franse Gemeenschapsregering en de Vlaamse regering :

- ontdekkingsparcoursen voor de jongeren voor te stellen aan de scholen, met in het bijzonder bezoeken die de jongeren bewustmaken van de rol van de vrouwen in kunst, cultuur, wetenschap en politiek in het kader van de gemeenschappelijke sokkel.

*De Griffier,*

Patrick VANLEEMPUTTEN

*De Voorzitter,*

Rachid MADRANE